

## പാലോസിന്റെ ലാഭ-നഷ്ട പ്രസ്താവന ( 3:4-10 )

പല കച്ചവടസ്ഥാപനങ്ങളും സമയാസമയങ്ങളിൽ ലാഭ-നഷ്ട പ്രസ്താവനകൾ പ്രസിദ്ധീകരിക്കും: കമ്പൻ പണം ഉണ്ടാക്കിയോ എന്നറിയുവാനാണ് ലാഭനഷ്ട കണക്കുകൾ പരിശോധിക്കുന്നത്. പ്രധാനപ്പേട്ടവയും അല്ലാത്തവയും തമിൽ വേർത്തിരിക്കുവാൻ യെഹൂദ റബ്ബിമാർ ഇത്തരം പദ്ധത്യാഗങ്ങൾ നടത്തിയിരുന്നു. അതേ വാക്കാണ് യേശു മതതായി 16:26-ൽ ഉപയോഗിച്ചത്: “ഒരു മനുഷ്യൻ സർവ്വലോകവും നേടീക്കും തന്റെ ജീവന നഷ്ടപ്പെടുത്തിയാൽ അവനു എത്രു പ്രയോജനമുണ്ട്?”

മിലിപ്പിയർ 3:4-10 തെ, തനിക്ക് കാരുമായതും അല്ലാത്തതും എന്നെന്ന് പാലോസ് മിലിപ്പിയ വായനക്കാരോട് പാണ്ടു. “എനിക്ക് എന്നാണ് പ്രധാനപ്പേട്ടത്?” എന്നു നാം ഓരോരുത്തരും നമ്മുടെ തന്നെ ചോദിക്കണം.

അല്ലൂധം 3 ഞേം ആദ്യാഗതത്, യെഹൂദ ക്രിസ്ത്യാനികളെ സംബന്ധിച്ച് എന്നാണ് വിലയുള്ളത് എന്ന് പാലോസ് വ്യക്തമാക്കി, യെഹൂദ ക്രിസ്ത്യാനി കൾ ജാതികളിൽനിന്നു ക്രിസ്ത്യാനികളായവരെ പരിശേഷന കഴിപ്പിക്കുവാനും മോശയുടെ നൃായപ്രമാണങ്ങളെ ആചരിക്കുവാൻ കർപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത പദ്ധാതലമായിരുന്നു. പാലോസ് അവരെ “നായ്‌കൾ,” “ആകാത്ത വേല കാർ,” “വ്യാജ പിചേരുക്കാർ” എന്നാല്ലൂമാണ് വിളിച്ചത് (3:2). അതിനെ കുറിച്ച് പാലോസിന് എന്ത് അറിയാമായിരുന്നു? താൻ പറയുവാൻ പോകുന്നത് അവൻ അറിഞ്ഞതിനുശേഷമായിരുന്നു. തെളിവ് താഴെയുള്ള ഭാഗത്ത് നൽകുകയാണ്—കാരണം, ഒരിക്കൽ, അവൻ മോശയുടെ പ്രമാണങ്ങളെ കർശനമായി അനുസരിച്ചിരുന്ന യെഹൂദനായിരുന്നു.

**രോളുടെ ആരാധിക പെപ്പുക്കത്തയും  
സേന്റാബെയും ആദ്യിക്കുന്നത്=നഷ്ടം**  
(3:4-7)

<sup>4</sup>പക്ഷേ എനിക്ക് ജയത്തിലും ആശയിപ്പാൻ വകയുണ്ട്. മറ്റാർക്കാനും ജയത്തിൽ ആശയിക്കാമെന്ന് തോന്തിയാൽ എനിക്ക് അധികം; <sup>5</sup>എട്ടാം നാളിൽ പരിശേഷന ഏറ്റവൻ, ഡിസോയേൽ ജാതിക്കാരൻ; ബെന്നുമൈൻ ഗോത്രക്കാരൻ; എബ്രായർിൽനിന്നു ജനിച്ച എബ്രായൻ; നൃായപ്രമാണം സംബന്ധിച്ച പരീശൻ; <sup>6</sup>ശുംഖകാരി സംബന്ധിച്ച സഭയെ ഉപദേവിച്ചവൻ; നൃായപ്രമാണത്തിലെ നീതി സംബന്ധിച്ച അനിന്ദ്യൻ;

<sup>7</sup>എകിലും എനിക്ക് ലാഭമായിരുന്നത് ഒക്കെയും ക്രിസ്തു നിമിത്തം ചേതം എന്നു എന്നിയിരിക്കുന്നു.

வாகூம் 4. “ஆயத்தில் ஆஸையிக்காதிரிக்குங்கவராள் [கிள்டூனி கச்சி] ... வாஸ்தவத்திலுமூல பறிசேருக்கால்” என்னாள் பறலோன் பறின்றத் (3:3); [யெஹுட உபதேஷ்டாக்கமொல் செய்ததுபோலை] முடார்க்காநூட் ஜய தாலீன் ஆஸையிக்காமெக்கிள் எனிக்க எடுதையிக் கூடான் அபூர் ஸ்தலங் வழக்கமாகியிட. நூயிப்புமானம் ஹபூரஷூ அனிவாருமாக்கொன் பறிப்பிக்குங்கவரையூட் பறலோனினேயூட் தாரமூட் செய்யுக்கயாயிருங்கு அவன். தாஞ் கொட்டுத்திரிக்குங் வாகூதெத் ஹஷ்டாக்கமாயி லாலிசு “பூரா தெரதெத் வழக்கிபரமாயி எடுதை பறியுங்கதாயி கள்க்காக்கியிரிக்குங்கு.”<sup>1</sup>

வாகூம் 5. ஒரு யெஹுடங்காயிருங் தெங்கி ஜீவிததெதயாயிருங்கு பறலோன் ஆலுட் எடுத்து பறின்றத். தெங்கி “கைவிரலில் எண்ணி எரோ காயி ஸாக்ஷிப்பதமாயி பறியுக்கயாயிருங்கு.”<sup>2</sup> அவன் விஶவமாக்குவான் தூகண்தியத் ஹண்டங்கொனாள்: எடுக்கா நாஜில் பறிசேருன எடுவன். பலத்தில், அவன் பறின்று, “நினேசி பறிசேருக்கை குரிச்சுங்கோ ஸஂஸாரிக்குங்கத்? மோஸையூட் நூயிப்புமானம் அங்குஸ்திசு ஏதான் பறிசேருன எடுவாயிருங்கு.”

நெவவூட் அபைஹாமின்கு ஸுததிக்கலூமாயி உள்ளாக்கிய ஒரு உடங்கி யூட் அடயாளமாயிருங்கு பறிசேருன. யெஹுடராய ஆஸ்குக்கிக்கலை எடுக்கா நாஜில் பலிசேருன கஷிக்கொன் என்னாள் நூயிப்புமானம் பறியுங்கத் (ஹல். 17:12; லேவு. 12:3; லுகை. 1:59; 2:21 நோக்குக). தான் ஒரு யெஹுடங்காயிடு ஜாதியுடைய என்னாள் பறலோன் பினை பறின்றத். ஜீவிதத்தில் பினீக் பறிசேருன எடுத்துக்கூடு யெஹுட மதாங்குஸாரியாயிருங்கில்லை அவன்.

தான் யிஸாயேல் ஜாதிக்காரனாயிருங்கு என்னாள் அவன் பறின்றத். “யிஸாயேல்” என பேர் யாக்கொவீ் ராதி முசுவன் ஆதஙோக மல்லிக் கேஷங் லாலிச்சுதாயிருங்கு (ஹல். 32:28). அத்த யெஹுடமாருடை ஒரு விஶுலுப் பாவியாயி தீர்க்கு, நெவதேதாடுமூல அவருடை ப்ரதேக ஸுப்பிரமண்யம் ஸுபிப்பிக்குங்கத். யெஹுட வர்஗த்திலாயிருங்கதின்கு அலிமாநதெதயூட் பறலோன் ப்ரகடமாக்கி.

தான் யிஸாயேலிலை புற்று ஸோதுதைஜில் எடுதில் பெடுவா கொன்கு பறலோனிகு அரியாமாயிருங்கு. பறலோனின்கு காலத்து மிக யெஹுடமார்க்கு அவருடை ஸோதுது தென் நிழுயமில்லாதிருங்கிடு, பறலோனிகு தெங்கி ஸோது ஸோதுமாயிருங்கில்லை (ஸகீ. 68:27; என்னையீவி யில் “பெவங்காமின் என செரிய ஸோதுது” என்னாள்), என்னால் யெஹுட பறித்ததில் அத் அரியபூட்டிருங்கு, யிஸாயேலின்கு ஆலு ராஜாவ் பெவங்காமின் ஸோதுத்துக்காரனாயிருங்கு (1 ஶமு. 9:1; 2, 21; 10:1; 20-25). யிஸாயேல் ராஜும் விஜேஜிசுபேஷாஸ் ஹு ஸோதுது சாவீச் சூப்பதேதாக் பேர்க்கிறுங்கு (1 ராஜா. 12:21).<sup>3</sup>

தான் எவோயில்கின்குமூல எவோயாக்கொன்கை பறின்று பறலோன் தெங்கி விவர்களை பூருக்கி. ஒரு பாப்ரயோத்துதில் பறலோனிகை குரிசு பலத்தும் உல்லெப்படுத்தியிரிக்குங்கு. எவோய மாதாபிதாக்கலீல்கின்கை அவன் ஜாதிதென்கு அவன் ஸுபிப்பிக்குங்கு-என்னால் அதிலயிக்கவுட் அதில் அதற்கீழ்க்காமாக்கியிரிக்குங்கு. கூடாதெ அவன்கு பீடில் ஸஂஸாரிச்சிருங்கத் எவோய டோஷயாயிருங்கு என்கு வழக்கமாக்குங்கு. திருவெ

ചുത്തിൽ പലപ്പോഴും “എബോയ്” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് യെഹുദമാർ സംസാരിച്ചിരുന്ന പുരാതന ഭാഷയെയാണ് സുചിപ്പിക്കുന്നത് (യോഹ. 19:13, 17, 20). പാലോസ് എബോയ് ഭാഷ പരിപ്രതിനാൽ അത് സംസാരിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞിരുന്നു (പ്രവൃ. 21:40; 22:2 നോക്കുക). “പാലോസിന്റെ കാലത്ത് എബോയ് ഭാഷയിൽനിന്ന് ഉരുത്തിരിഞ്ഞു വന്ന അരാമ്യലാഷ സംസാരിച്ചിരുന്നു”<sup>4</sup>). എങ്ങനെന്നൊധയാലും, പാലോസിന്റെ വാക്കുകൾ അതിലുമധികം സംസാരിക്കുന്നു: അവരെ കുടുംബംഗങ്ങൾ ദയരുശലേമിൽനിന്നും വളരെ അകലെ ആയിരുന്നുവെകിലും, അവർ എബോയ് ആചാരങ്ങൾ പാലിച്ചിരുന്നു (പ്രവ. 21:39; 22:3 നോക്കുക). പാലസ്തീനു പുരിത്തുള്ള പല യെഹുദയും ജാതികളുടെ ആചാരങ്ങൾ പരിശീലിച്ചിരുന്നു, എന്നാൽ പാലോസിന്റെ രക്ഷ കർത്താക്കൾ അങ്ങനെ ചെയ്തിരുന്നില്ല.

അവൻ ഒരു “ആധികാരിക്” യെഹുദനായിരുന്നു എന്ന പാലോസിന്റെ പ്രസ്താവനകൾ തെളിയിക്കുന്നു. അപ്പോസ്റ്റലൻ (“എടം നാളിൽ പരിചേര ദന എട്”) വർഗ്ഗിയ ശുഖി വരുത്തിയിരുന്നു, (“യിസായേൽ ജാതിക്കാരനും, ബൈന്ധാമീൻ ഗോത്രക്കാരനും”) എന്ന നിലയിൽ പരിഷ്കാരശുഖിയെയും കാണിക്കുന്ന (“എബോയരിൽ എബോയൻ”).<sup>5</sup>

തന്റെ ആത്മികമായ പെത്കുകത്തെ എടുത്തു കാണിച്ചുശേഷം, ക്രിസ്ത്യാനിയാകുന്നതിനുമുൻപുണ്ടായിരുന്ന തന്റെ ആത്മികമായ നേട്ടങ്ങളെ നിരത്തിയിരിക്കുകയാണ്. ഈ ഭാഗത്തെ ലിറ്റ് ഇങ്ങനെന്നയാണ് തുടങ്ങുന്നത്: സ്ഥായപ്രമാണം സംബന്ധിച്ച് പരീശൻ. യെഹുദമതത്തിലെ “കർശന വിഭാഗത്തിലായിരുന്നു” പാലോസ് ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നത് (പ്രവൃ. 26:5). പരീശമാരുടെ എറ്റവും വലിയ ഉപദേശങ്ങാവായിരുന്ന ഗമാലിയേലിന്റെ കാൽക്കൌശിലിരുന്നു പറിച്ചവനായിരുന്നു (പ്രവൃ. 22:3; 5:34). “മുൻഗാമികളുടെ പാരമ്പര്യം” (പ്രമാണിക്കുന്നതിൽ പാലോസ് ശുഷ്കകാന്തിയുള്ളവനായിരുന്നു (ഗലാ. 1:14).

പരീശൻ എന്നാൽ ഒരിക്കലും പ്രശ്നസിക്കുവാനില്ലാത്ത നിശ്ചയ സ്വഭാവമുള്ളവരായിട്ടാണ് സുവിശേഷത്തിൽ പരീശമാരെ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത്. എങ്ങനെന്നയായാലും, പരീശമാരെ യെഹുദമാർ ബഹുമാനിച്ചിരുന്നു. തിരുവഴുത്തിൽ ആത്മാക്ലേഡ്യും, ദുത്താരെയും, പുനരുത്ഥാനത്തെയും കുറിച്ച് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് പരീശമാർ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു (പ്രവൃ. 23:8). അവൻ ന്യായപ്രമാണം നിയമങ്ങളോട് കർശനമായ ബന്ധം പുലർത്തിയിരുന്നു (മതതാ. 23:23 നോക്കു). താൻ ഒരു പരീശൻ ആയിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞതിൽനിന്ന് അംഗർമ്മമാക്കിയത്, അവൻ ഒരു “യെഹുദൻ യെഹുദൻ” ആയിരുന്നു എന്നാണ്.

**വാക്യം 6. അടുത്തതായി പാലോസ് പറഞ്ഞു, ശുഷ്കകാന്തി സംബന്ധിച്ച സഭയെ ഉപദേവിച്ചവൻ** (പ്രവൃ. 8:1, 3; 9:1, 2 നോക്കുക). “‘ഉപദേവിക്കുക’ (ഡിയോക്ര) എന്നതിന്റെ ആശയം ‘എന്തിനെന്നയെക്കിലും ഓടുമാറാക്കുക,’ ‘പിന്തുടരുക, അല്ലെങ്കിൽ ഓടിക്കുക.’ അത് ഒരു സെസന്യും ശത്രുസെസന്യുത്തെ തുരത്തി ഓടിക്കയാണ്, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു വേട്ടക്കാരൻ വേട്ടമുശ്രേഷ്ഠത വേട്ടയാടുന്ന ചിത്രമാണ് നമ്മുടെ മനസിലേക്ക് വരുന്നത്.”<sup>6</sup> താൻ ഒരു പരീശൻ എന്നു പാലോസ് പറഞ്ഞത് നേട്ടമാകുന്നതെങ്ങനെയെന്നു മനസിലാകുന്നില്ലെങ്കിൽ, സഭയെ ഉപദേവിച്ചവൻ എന്നു പറഞ്ഞത് നേട്ടമാകുന്നതെങ്ങനെന്നയാണെന്ന് മനസിലാക്കുവാൻ നമുക്ക് കുടുതൽ പ്രയാസം നേരിട്ടും. ക്രിസ്ത്യാനിക്കൈ ഉപദേവിച്ചത് അപ്പോസ്റ്റലൻ അഹക്കിക്കാവുന്ന ഒന്നായിരിന്നില്ല. മറ്റാരു

ഭാഗത്ത് അവൻ എഴുതി, “ബൈബിൾക്കിനാൽ അപ്പോസ്റ്റലൻ എന്ന പേരിനു യോഗ്യനുമല്ല” (1 കൊ. 15:9). മുമ്പിലത്തെ അവൻന്റെ അലോസ രശ്പടുത്തുന്ന ജീവിതത്തിലെ അനുഭവങ്ങൾ അവൻന്റെ മനസിൽ എപ്പോഴും ഉണ്ടായിരുന്നു (പ്രവൃ. 22:4, 5; 26:9-11; ഗല. 1:13; 1 തിമോ. 1:13 നോക്കുക).

എക്കില്യും, പറലോസ് തന്റെ ദയപ്രൂദ നേടങ്ങളെല്ലായിരുന്നു നിരത്തിയത് എന്നോർക്കുക. ശുഷ്കകാന്തി ദയപ്രൂദമാർ സമ്മാനാർഹമായിട്ടാണ് കരുതിയിരുന്നത് (പ്രവൃ. 22:3; രോമർ. 10:2 നോക്കുക). പഴയ നിയമത്തിൽ, പുരോഹിതനായിരുന്ന ഫീനെഫാസിന്റെ ശുഷ്കകാന്തിയെ അഭിനന്ദിച്ചിരുന്നു (സംഖ്യ. 25:11-13; കെജേവി). മർഹിയ്ക്ക് ദൈവാലയത്തോടുള്ള എതിപ് പ്രവചിക്കെപ്പട്ടിരുന്നു (സക്രീ. 6:9; യോഹ. 2:17 നോക്കുക). ക്രിസ്ത്യാനി താം ദയപ്രൂദ മതത്തിനെന്തിരായ മതനിന്യാശനന ധാരണയിലായിരുന്നു പറ ലോസ് അതിനെ ഇല്ലാതാക്കുവാൻ ശുഷ്കകാന്തി കാണിച്ചുത് (പ്രവൃ. 26:9-11). മറ്റു ദയപ്രൂദമാരും തങ്ങൾ എതിപുള്ളിവരാണെന്ന് പറഞ്ഞിരിക്കാം, പക്ഷേ പറലോസ് തന്റെ ശുഷ്കകാന്തി പ്രകടിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

നൃായപ്രമാണത്തിലെ നീതി സംഖ്യിച്ച് അനിന്യൻ എന്നു കുടെ പറഞ്ഞാൻ പാലോസ് തന്റെ മുന്പിലത്തെ ആത്മികമായ നേടങ്ങളുടെ ലിംഗ്സ് അവസാനിപ്പിക്കുന്നത്. “നീതി” എന്ന വാക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (ഡൈക്കായിജാസ്യൂഡ് എന്ന വാക്കിന്റെ രൂപ ഭേദമാണ്), അടിസ്ഥാന അർത്ഥമാം, “നീതിമാൻ ആകുവാനുള്ള യോഗ്യത്.”<sup>7</sup> ആ യോഗ്യത നൃായ പ്രമാണത്തെ സംഖ്യിച്ചതായിരുന്നു. പറലോസ് പറഞ്ഞത് താൻ “അനിന്യൻ.” “നൃായ പ്രമാണം പുർണ്ണമായും അനുസരിച്ചുവൻ യേശു മാത്രമാണ്!” എന്നു പറഞ്ഞ ചിലർ അതിനെ എതിർത്തേക്കാം. “അനിന്യൻ” എന്നതുകൊണ്ട് പറലോസ് എന്നാണ് അർത്ഥമാക്കിയത്?

അത് മനുഷ്യർക്ക് ഉപയോഗിക്കുവോൾ, “പുർണ്ണൻ,” എന്നോ “പാപം ഇല്ലാതവൻ” എന്നോ അതിനീർത്ഥമാം ഇല്ല. പറലോസ് ഒരിക്കലും പുർണ്ണ തയോ അല്ലെങ്കിൽ പാപരഹിതൻ എന്നോ അവകാശപ്പെട്ടിരുന്നില്ല (3:12; 1 തിമോ. 1:15 നോക്കുക), മരിച്ച് അതിൽ അന്തർലീനമാക്കിയിരിക്കുന്നത്, “നി ലനിൽക്കുന്ന കുറ്റം ആരോപിക്കുവാനില്ലാതവൻ” എന്നാണ്. നൃായപ്രമാണം ബാഹ്യമായി ആവശ്യപ്പെടുന്നതിനെയാണ് പറലോസ് പറയുന്നത്—മറ്റുള്ളവർക്ക് കാണുവാൻ കഴിയുന്നത്. താൻ പ്രമാണിക്കുവാൻ വിട്ടുപോയ എത്തെങ്കിലും നൃായപ്രമാണ ചടങ്ങുകൾ പറയുവാൻ പറലോസ് അവരെ ബല്ലുവിഴിക്കുകയായിരുന്നു. അവൻ മര്യാദ വാക്ക് ഉപയോഗിക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നു: “ഈ ഒക്കയും ഞാൻ ബാധ്യം മുതൽ അനുസരിച്ചുപോ രുന്നു” (ലൂക്കാ. 18:21).

ഒരു ദയപ്രൂദൻ എന്ന നിലയിൽ പറലോസിന്റെ ആത്മികമായ നേടങ്ങൾ ഉയർന്നതായിരുന്നു. അവൻ ശലാത്രയോർ പറഞ്ഞു, “ദയപ്രൂദമതത്തിലെ എൻ്റെ മുന്പിലത്തെ നടപ്പ് നിങ്ങൾ കേട്ടിട്ടുണ്ടെല്ലാ. ഞാൻ ദൈവത്തിന്റെ സഭയെ അതുനം ഉപദിച്ചു... ദയപ്രൂദ മതത്തിൽ എൻ്റെ സമപ്രായക്കാരെക്കാൾ അധികം മുതിരുകയും ചെയ്തു” (ഗല. 1:13, 14). ഒരു നേതാവായി കാണപ്പെട്ട ബഹുമാനിക്കപ്പെട്ടവനായിരുന്നു അവൻ എന്ന് അവൻന്റെ ജീവിതം പറയുന്നു (പ്രവൃ. 7:58; 8:1; 9:1, 2; 22:5; 26:10 നോക്കുക).

വാക്കും 7. എക്കില്യും, എന്നിക്ക് ലാഭമായിരുന്നത് ഒക്കയും ക്രിസ്തു നി മിത്തം ഞാൻ ചേതം എന്ന് എണ്ണിയിരിക്കുന്നു. ടിംഭവി യിൽ “എന്നാൽ അന്നു

ലാം ആയി കണ്ടിരുന്നതെല്ലാം, ഇപ്പോൾ കുംതു നിമിത്തം നഷ്ടം ആയി കാണുന്നു” (എമ്പസിസ് ആധിവ്യ).

പാലോസിന് തന്റെ യൈഹൂദ ജീവിതം പ്രാധാന്യമുള്ളതായിരുന്നോ? അതിനെ കുറിച്ച് പാലോസ് ഉപസംഹരിച്ചത് “ലാം” ആയിരുന്നത് എന്നാണ്. ടിള്ളവിയിലെ പദ പ്രയോഗം എടുത്തതാൽ, കഴിഞ്ഞ കാലത്ത് അവൻ തന്റെ പെപ്പുകത്തെ ആത്മികമായ “ലാം” ആയി ഗണിച്ചിരുന്നു. എങ്ങനെയായാലും, പാലോസ് തന്റെ യൈഹൂദ പെപ്പുകത്തെ രക്ഷകായി ആശ്രയിച്ചില്ല.

ഒരിക്കൽ പാലോസ്, തന്റെ ആത്മിയ നേട്ടങ്ങളെയെല്ലാം “ലാം” എന്നു കണ്ടിരുന്നു—എന്നാൽ അവൻ കാഴ്ചപ്പും മാറി. “നൃഥപ്രമാണ പ്രവൃത്തി കളാൽ ഒരു ജീവം [ബൈബിൾ] സന്നിധിയിൽ നീതീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല” എന്ന് അവൻ മനസിലാക്കി (രോമർ 3:20; ഗലാ. 5:4 നോക്കുക). വീണ്ടും (കുംതു വിൽ മാത്രമാണുള്ളത് (രോമർ 3:24 നോക്കുക). നാം “വിശ്വാസത്താലാണ് നീ തീകരിക്കപ്പെടുന്നത്” (ഗലാ. 3:24). അതിനാൽ പാലോസ് തന്റെ മുന്നിലെത്തെ ആത്മികമായ നേട്ടങ്ങളുടെ കാഴ്ചപ്പും മാറ്റി. അവ “ലാം” എന്നതിനു പകരം ഇപ്പോൾ “നഷ്ടം” ആയിട്ടാണ് കാണുന്നത്.

മുൻകാലങ്ങളിൽ അവൻ നേടിയതും അവകാശമാക്കിയതുമാണ് “ഒക്കയും” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. “മലയോളം ഉയർന്ന ആത്മിക നേട്ടങ്ങളുടെ കുമ്ഭാരതെ ഒറ്റയടികൾ തുടിത്താലിപ്പിച്ച് ന ശിപ്പിക്കുകയായി [രുന്നു].”<sup>8</sup> അവയെയെല്ലാം അവൻ “കുംതു നിമിത്തം ചേതം എന്നു എണ്ണി.”

“ഞാൻ എണ്ണി” എന്ന പ്രയോഗം ശ്രീക്കിൽ പുർണ്ണകാലമായിട്ടാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്, ഒരു നിയമമായി, പുർണ്ണകാലം സുചിപ്പിക്കുന്നത് ഭൂതകാല സംഭവം ഭാവിയിലേക്ക് തുടരുന്നതായി കാണിക്കുകയാണ്. ദമസ്ക്കോസിലേക്കുള്ള മാർഗമല്ലോ കർത്താവ് അവനു പ്രത്യുക്ഷമായ ശ്രേഷ്ഠം അവന്റെ ജീവിതത്തിൽ പെട്ടുന്ന ഉണ്ടായ മാറ്റമാണ് പാലോസിന്റെ മനസിൽ ഉണ്ടായിരുന്നത് (പ്രവൃ. 9:1-19; 22:4-16; 26:9-18). പ്രകാശം അവൻ കണ്ണിന്റെ കാഴ്ച മങ്ങിയെക്കില്ലും അവൻ മനസിലാക്കൽ പ്രകാശിതമായി. അവൻ ജീവിതം കീഴ്മേരി മറിഞ്ഞു! “ഇരുട്ട്” വെളിച്ചുമായി തീർന്നു; “ദുഷ്ടത്” നമ്യായി തീർന്നു. “തെറ്റ്” സത്യമായി മാറി!

### കുംതു ചീഴ്ച മറ്റൊന്നിൽ

ആശ്രയിച്ചാലും=നഷ്ടം

(3:8)

<sup>8</sup>ഞാൻ കുംതുവിനെ നേടേണ്ടതിനും നൃഥപ്രമാണത്തിൽനിന്നുള്ള എൻ്റെ സ്വന്ത നീതിയല്ല കുംതുവികലുള്ള വിശ്വാസം മുലം ദൈവം വിശ്വസിക്കുന്നവർക്ക് നൽകുന്ന നീതി ലഭിച്ചു അവനിൽ ഇതിക്കേണ്ടതിനും എല്ലാം ഉപേക്ഷിച്ച് ചവർ എന്നെന്നുന്നു.

വാക്യം 8. അവൻ കുംതുവിനെ ആദ്യം കണബുദ്ധിയതോടുകൂടി പറാലോസ് തന്റെ ലാനേഷ്ട കണക്കുകളെ പുനരവലോകനം നടത്തുന്നത് അവസാനിപ്പിക്കുന്നില്ല. അവൻ തുടർന്നു, എൻ്റെ കർത്താവായ കുംതു യേശുവിനെ കുറിച്ചുള്ള പരിജ്ഞാനത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠത നിമിത്തം ഇപ്പോഴും

എല്ലാം ചവർ എന്നെന്നുന്നു. ഈ വാക്കുത്തിൽ അപ്പോസ്റ്റലൻ ശൈക്കിൽ വർത്തമാനകാലമാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്, അത് അപ്പോഴും തുടരുന്ന പ്രവൃത്തിയായിട്ടാണ് സുചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അത്തരം കാര്യങ്ങളെ നഷ്ടമായി കാണുന്നത് പരിപർത്തനാസമയത്ത് മാത്രം എടുത്ത ഒരു തീരുമാനമായിരുന്നില്ല. യേശുവുമായി താരതമ്യം ചെയ്യേണ്ടാൾ, പൗലോസിനു മറ്റാനും വിലയുള്ളതായിരുന്നില്ല. “കീസ്തവേയേശുവിന്റെ പരിജ്ഞാനം നിമിത്തം അവനെ അറിയേണ്ടതിനു എന്നും എത്തും ഉപേക്ഷിക്കുവാൻ” അവൻ തയ്യാറായി.

പൗലോസ് തുടരുന്നു, ഞാൻ കീസ്തവേയിനെ നേഡേണ്ടതിനാണ് എല്ലാം ചേതം എന്നെന്നുംയായിരുന്നു. യെഹൂദ അധികാരഭ്രാംബിയിലെ അവൻറെ സ്ഥാനം അവൻ നഷ്ടമാക്കി. തദ്ദേശിയരായ പാരമാർക്കാപ്പം നിൽക്കുവാനുള്ള അവസരവും അവൻ നഷ്ടമാക്കി. അവൻറെ സ്കേപ്പിത്യാരെല്ലാം അവനു മുഖം തിരിച്ചുകളഞ്ഞു. അവൻറെ കുടുംബത്തിൽനിന്നു പോലും അവൻ ഒറ്റപ്പെട്ടു. ഒരു രാത്രി കഴിഞ്ഞപ്പോൾ തന്നെ സ്കേപ്പിച്ചിരുന്നവരെല്ലാം അവനെ ഏറ്റവും പക്കക്കുവാൻ തുടങ്ങി. അവസാനം അവൻ തന്റെ ജീവൻ പോലും നഷ്ടമാക്കി. യേശുവിനു വേണ്ടിയായിരുന്നു അവൻ അവയെല്ലാം നഷ്ടമാക്കിയായിരുന്നു.

ഒരു യെഹൂദ മതവിശാസിയെ ദൈട്ടിക്കുന്നതാണ് പൗലോസിന്റെ അടുത്ത വാക്കുകൾ. എല്ലാറ്റിനെ കുറിച്ചും ചർച്ച ചെയ്തതാശേഷം, അവൻ പറഞ്ഞു, കീസ്തവേയിനെ ശ്രീക്കുട്ട് വാക്ക് (സക്കുപാലോഡാൻ) തർജ്ജിമ ചെയ്യുവാൻ പ്രയാസമാണ്. അതിന് നായ്ക്കൾക്ക് എറിഞ്ഞുകൊടുക്കുന്ന ഉച്ചിഷ്ടങ്ങൾ, ദുർഗ്ഗന്ധം വമിക്കുന്ന പാഴ് വന്നതുകൾ, അഛ്ലുകിൽ മനുഷ്യരുടേയും മുഗാംജുടേയും പാഴ് വന്നതുകൾ എന്നും പറയാം (കെജേവി നോക്കുക). ഇംഗ്ലീഷിലെ “പ്രിൽത്ത്” എന്നത് ശ്രീക്കുട്ട് വാക്കിനോട് അടുത്ത് നിൽക്കുന്ന നോൺ. ആ വാക്ക് എങ്ങനെ തർജ്ജിമ ചെയ്താലും, അത് അറപ്പുള്ളവക്കുന്ന വാക്കാണ്.

തന്റെ മുൻകാല ജീവിതത്തെ കുറിച്ച് പൗലോസ് ഓർത്തപ്പോൾ (അഛ്ലുകിൽ അവനെ കീസ്തവേയിൽനിന്നു വുത്തിചലിപ്പിക്കുന്ന എന്നായാലും), അവ വിലയില്ലാത്തതെന്നു മാത്രമല്ല കരുതിയായിരുന്നു. അവ അവൻ ഒരു ബാധ്യതയായിരുന്നു. മറ്റാരു വാക്കിൽ പറഞ്ഞാൽ, അവ വിലയില്ലാത്തവ മാത്രമായിരുന്നില്ല, അവ അവനെ നിന്നിക്കുന്നതും അവനു അറപ്പുള്ളവക്കുന്നവയുമായിരുന്നു.

### കീസ്തവേയിൽ ആദ്ദേഹിക്കുന്നത്=പാദം

(3:9, 10)

<sup>9</sup>ഞാൻ കീസ്തവേയിനെ നേഡേണ്ടതിനും നൃഥപ്രമാണത്തിൽനിന്നുള്ള എൻ്റെ സ്വന്ത നീതിയല്ല, കീസ്തവേയികളുള്ള എൻ്റെ വിശാസം മുലം നേരവം വിശസിക്കുന്നവർക്ക് നൽകുന്ന നീതി തന്നെ ലഭിച്ചു <sup>10</sup>അവനിൽ ഇരിക്കേണ്ടതിനും.

വാക്കും 9. കീസ്തവേയിനെ വെറുതെ “അറിയുവാൻ” ആയിരുന്നില്ല പൗലോസ് ആഗ്രഹിച്ചു; അവൻ അവനിൽ ആകുവാനും ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നു. കീസ്തവേയിനെ തന്റെ “സമിരമേഖലിലാസം” ആകുവാൻ അവൻ ആഗ്രഹിച്ചു. അവൻറെ സ്വഭാവം, പ്രവൃത്തി, കുടുംബ, കീസ്തവേയിന്റെ സാന്നിധ്യം പൗലോസിൽ ഉണ്ടാകുവാനായിരുന്നു അവൻ ആഗ്രഹിച്ചത്.<sup>9</sup>

പൗലോസിനു ആ ലക്ഷ്യങ്ങൾ സ്വപ്രയത്നത്താൽ നേടുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നോ? ഇല്ല, അവൻ തുടർന്നു, ക്രിസ്തുവിനെ നേടേണ്ടതിനു എൻ്റെ സ്വന്ത നീതിയല്ല, ക്രിസ്തുയേശുവിലുള്ള വിശ്വാസം മുലം ഭേദവം വിശ്വസിക്കുന്നവർക്ക് നൽകുന്ന നീതി തന്നെ ലഭിച്ചു. “നീതി” എന്ന വാക്ക് ഈ വാക്യത്തിൽ രണ്ട് പ്രാവശ്യം കാണാം. “ഭേദവസന്നിധിയിൽ നീതിയായി കണക്കിട്ടു” എന്നാണ് അതു സുചിപ്പിക്കുന്നത്.

നൃായപ്രമാണത്തിൽനിന്നുള്ള നീതിയല്ല എന്നു പൗലോസ് പറഞ്ഞപ്പോൾ, അർത്ഥമാക്കിയത് മോശയുടെ നൃായപ്രമാണമാണ്. അവൻ ഗലാത്യർ 2:16 തു പറഞ്ഞതുപോലെ, “നൃായപ്രമാണത്തിൽന്റെ പ്രവൃത്തിയാൽ ... ഒരു ജീവവും നീതികരിക്കപ്പെടുകയില്ല.” നൃായപ്രമാണത്തിലെ പരിചേരനയോ മറ്റു പ്രവർത്തികളോ നീതികരണം വരുത്തുന്നില്ല.

**വാക്യം 10.** വാക്യം 8 തു പൗലോസ് പറഞ്ഞു, “ക്രിസ്തുയേശുവിനെ കുറിച്ചുള്ള പരിജ്ഞാനത്തിന്റെ ദ്രോഷം നിമിത്തം ഞാൻ ഇപ്പോഴും എല്ലാം ചേതം എന്നെന്നുണ്ടുന്നു.” “അറിയുക” എന്നതിനാണ് ഉറന്നത്. വാക്യം 10 തു ക്രിസ്തുവിനെ ആവർത്തിച്ച് വിപുലമാക്കിയിരിക്കുന്നു; അവനെ അറിയേണ്ടതിന്. കർത്താവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്താട്ടുള്ള കൂട്ടായ്മയും അവൻറെ പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ ശക്തിയുമടക്കം എല്ലാം അറിയുവാനാണ് പൗലോസ് ആഗ്രഹിച്ചത്.

എങ്ങനെയായാലും, ക്രിസ്തുവിനെ “അറിയുക” എന്നു പറഞ്ഞതിനാൽ ക്രിസ്തുവിനെ കുറിച്ച് കൂടുതലായി പറിക്കുവാൻ മാത്രമായിരുന്നില്ല പൗലോസ് ഉള്ളേശിച്ചത്-അത് വളരെ പ്രാധാന്യമുള്ളതു തന്നെയാണ് (രോമർ 10:17). “അറിയുക” എന്ന വാക്ക് തർജ്ജിലെ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (ജീനോസ്കോ യുടെ മറ്റൊരു വകുന്നേംാണ്), ഒരു ബന്ധമുള്ള വാക്കായിട്ടാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. “[പുതിയ നിയമത്തിൽ] ജീനോസ്കോ അടിക്കടി ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്, ഒരു പ്രക്രിയ അറിയുന്നതും അറിയപ്പെട്ട വസ്തുവും തന്മൂലമുള്ള ബന്ധത്തെ എടുത്തു കാണിക്കുവാനാണ്.”<sup>10</sup> കർത്താവുമായി ഏറ്റവും അടുത്ത ബന്ധം പുലർത്തുവാനായിരുന്നു പൗലോസ് ആഗ്രഹിച്ചത്.

ഈ ജീവിതത്തിൽ യേശുവിനെ മുഴുവനായും “അറിയുക” എങ്കിലും മല്ല; അതുകൊണ്ടാണ് പാലോസ് നമ്മുടെ ശ്രദ്ധയെ “മരിച്ചവരിൽനിന്നുള്ള ഉയർത്തെഴുന്നേൽപിലേക്ക്” തിരിക്കുന്നത് (3:10). ഒന്നു യോഹനാൻ 3:2 പറയുന്നു, “... അവൻ പ്രത്യക്ഷനാക്കുന്നോൾ ... നാം അവനെ താൻ ഇരിക്കുന്നോലെ തന്നെ കാണുന്നതാക്കൊണ്ട്, അവനോട് സദ്ഗുരുഷാർ ആകും എന്നു നാം അറിയുന്നു.”

## പ്രായോഗികത

### ലാഭ-നഷ്ട വിഷയത്തെ കൈകാര്യം ചെയ്യുകയാണ് വാക്യങ്ങൾ 1 മുതൽ 11 വരെ. “ക്രിസ്തുവിൽ ആഗ്രഹയിക്കുന്നത്”=ലാഭം. “നൃായപ്രമാണത്തിൽ ആഗ്രഹയിക്കുന്നത്”=നഷ്ടം. വേദഭാഗത്തിനു യോജിച്ച ബാഹ്യരൂപരേഖ ഇതാഃ: “വണപ്പെടുത്തുന്ന ആക്ഷേപം” (വാ. 1-3); “താരതമ്യം അനേപശിക്കൽ” (വാ. 4-6); “ഗത്രവമായ ഒരു അവലോകനം” (വാ. 7-11).

### പെപടുകം (3:4-7)

അങ്ങൾ അവകാശമാക്കിയതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടും എന്ന് വിചാരിക്കുവാൻ തക്ക കെണ്ണിയിൽ അക്ക്ലൈറ്റിക്കുകയാണ് ചിലർ: “എൻ്റെ അധികാരിയുമാർ (അലൈറ്റിക്കുകയാണ്) അവരുടെ മതപരമായ കൂട്ടത്തിൽ സമർപ്പിതരായിരുന്നു.” അവരുടെ മുന്ഹാമികൾ ചെയ്തതിന്റെ “ബഹുമതിയാണ്” ആത്മിയമായി “വിവരിക്കുന്നത്.”

എൻ്റെ ആത്മികപെപടുകത്തിനു തൊൻ നന്ദിയുള്ളവനാണ്. എൻ്റെ വെല്ലപ്പുണ്ടെന്ന് വെല്ലപ്പുൻ ജോൺ വെദ്ധേമെർ ടെക്സസിലുള്ള ജോൺസൺ എന്ന പ്രോഫേഷൻ അറിയപ്പെട്ട പ്രാസംഗികനായിരുന്നു. എൻ്റെ വെല്ലപ്പുൻ അൽക്കറ്റസാസിലെ ഡാക്സസിലും, ടെക്സസിലും, ഒരു ഇന്ത്യൻ പ്രോഫേഷന്തും സുവിശേഷ പ്രാസംഗികനായിരുന്നു. “എന്ന ബാധ്യം മുതൽ... വിശ്വലു തിരുവായും തുടർന്നുകളെ” പറിപ്പിച്ച എൻ്റെ മാതാപിതാക്കളോട് എന്നിക്ക് അതീവമായ നന്ദിയുണ്ട് (2 തിമോ. 3:15 നോക്കുക). അതുരും പെപടുകം എൻ്റെ രക്ഷ ഉറപ്പു നൽകുന്നുണ്ടോ? ഇല്ല, എൻ്റെ പെപടുകത്തിൽ എന്നിക്ക് പ്രശംസിക്കുവാനുണ്ടോ? ഇല്ല. “... എന്നിക്ക് കർത്താവായ ക്രുശിൽ അല്ലാതെ പ്രശംസിപ്പാൻ ഇട വരരുത്” (ഗലാ. 6:14)!

### രക്ഷ നേടിയടക്കാവുന്നതല്ല (3:7)

നേട്ടങ്ങൾക്ക് പ്രതിഫലം ലഭിക്കുന്ന ലോകത്തിലുണ്ട് നാം ജീവിക്കുന്ന ത്. ദ്രോഹികൾ, അവാർധ്യകൾ, യോഗ്യതാ സർട്ടിഫിക്കറ്റുകൾ, ഡിപ്പോൾ, ജോലിക്കയറ്റം തുടങ്ങിയവയാണ് ഉള്ളത്. അവയിൽ മിക്കവയും വ്യക്തിപരമായ നേട്ടങ്ങൾക്കുള്ളതാണ്. നാം അനുമോദിക്കയും ചിലപ്പോൾ നമ്മുടെ പ്രത്യക്ഷമായ നേട്ടങ്ങളായി അവയെ കാണുകയും ചെയ്തതേക്കാം. മതപരമായ കാര്യത്തിലേക്ക് വരുമ്പോൾ, നാം ചെയ്ത പ്രവൃത്തികളാണ് നാം രക്ഷിക്കപ്പെട്ടുമോ അമീവാ നഷ്ടപ്പെട്ടുമോ എന്നു നിർണ്ണയിക്കുന്നത് എന്നു ചിത്തിക്കുവാൻ സാധ്യതയുണ്ട്. രക്ഷ എന്നു പറയുന്നത് “വിശ്വാസത്താലാണ്,” അല്ലാതെ “പ്രവൃത്തികളാലല്ല” എന്ന് ചിലർ പറിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. സ്നനാനത്തെ കുറിച്ചുള്ള ചർച്ചകളിലെയിക്കവും കേട്ടിട്ടുള്ള എതിർപ്പ് ഇതാണ്: “നിങ്ങൾ പിയുന്നത് എൻ്റെ വെല്ലപ്പുൻ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടില്ലെണ്ണാണോ നിങ്ങൾ പിയുന്നത്? അദ്ദേഹം സ്നനാനപ്പെട്ടിരുന്നില്ലെണ്ണാണോ പക്ഷേ എന്നിക്ക് അറിയാവുന്നവർഒൽ ഏറ്റവും നല്ല മനുഷ്യനായിരുന്നു അദ്ദേഹം!” ഒരു നല്ല മനുഷ്യൻ എന്ന നേട്ടത്തിൽ അദ്ദേഹം രക്ഷിക്കപ്പെട്ടുമെന്ന വിശ്വാസത്തിലാണ് ഏതാനും പേര്. അതുകൊണ്ട്, “രക്ഷക്ക് വിശ്വാസം മാത്രം മതി” എന്നു പറയുന്നവർ അവരുടെ പുർണ്ണിക്കയാർ ചെയ്ത പ്രവൃത്തികളാൽ രക്ഷിക്കപ്പെട്ടും എന്നു പറയുന്നത് തന്നെ വിരോധാഭാസമാണ്.

വ്യക്തിപരമായ നേട്ടങ്ങളെ തൊൻ മുന്നറിയിക്കുമ്പോൾ, നമുക്ക് ചെയ്യുവാൻ കഴിയുന്നത് കർത്താവിനു വേണ്ടി ചെയ്യേണ്ട എന്നാണോ തൊൻ പാരഞ്ഞത്? അല്ല. ആത്മിയ നേട്ടം നല്ലതാണ്. നമ്മുടെ വീണേഡുപ്പിന് നമുക്ക് നമ്മുടെ ആത്മിയ നേട്ടങ്ങളിൽ ആശയിക്കാവുന്നതല്ല എന്നാണ് തൊൻ പാരഞ്ഞത്. രക്ഷക്ക് മതിയായ പ്രവൃത്തികൾ ചെയ്യുവാൻ ആർക്കും സാധ്യമല്ല. യേശു പാരഞ്ഞു, “... നിങ്ങളോട് കർപ്പിച്ചത് കൈകയും ചെയ്തതേശേഷം, നിങ്ങൾ പ്രയോജനം ഇല്ലാതെ ഭാസമാർ; ചെയ്യേണ്ടതെ ചെയ്തിട്ടുള്ള എന്നു നിങ്ങളും പറവിൻ” (ലുക്കാ. 17:10). കുടാതെ, വ്യക്തിപരമായ നേട്ടങ്ങളിൽ

ആരുശയിച്ചാൽ, അത് ക്രിസ്തുവിന്റെ മരണാന്തര ദുർഘ്യപ്പട്ടംതുനാതായി വരും (ഹിബ്രൂ 10:34), രണ്ട് പേരുകൾ കഴിഞ്ഞാൽ, നുറുപേരുകൾ കഴിയും. നുറു പേരുകൾ കഴിഞ്ഞാൽ, എല്ലാവർക്കും കഴിയും-അങ്ങനെയാബന്ധിൽ യേശു വിന് ക്രൂഷിൽ ഭാര്യാണമായി മരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലായിരുന്നു. എന്നൊരു ദൈവദുഷ്ടണ ചിന്ത!

നമുക്ക് എല്ലാവർക്കും ചെയ്യാവുന്നേടതേരാളം യജമാനരിൽ വേല നാം ചെയ്യണം. പറലോസ് എഴുതി, “ആകയാൽ എൻ്റെ പ്രിയ സമേരാദരമാരെ, നിങ്ങൾ ഉറപ്പുള്ളവരും കുല്യങ്ങാത്തവരും നിങ്ങളുടെ പ്രയർത്തന കർത്താവിൽ വ്യർത്ഥമല്ല എന്നു അഭിഞ്ഞിരിക്കയാൽ കർത്താവിൻ്റെ വേലയിൽ എപ്പോഴും വർഖിച്ചുവരുന്നവരും ആകുവിൻ” (1 കൊ. 15:58). എങ്ങനെയായാലും, നമ്മുടെ നേട്ടത്തെയോ, കടത്തതെയോ വെവുത്തിന്റെ സ്ഥാനത്ത് നാം ഒരിക്കലും കാണരുത്-കർത്താവിൻ്റെ കരുണായിലും കൃപയിലും നാം ആശ്രയിക്കാവാൻ ശൈലിക്കണം.

എന്താണ് കാര്യമായത്? (3:7, 8)

നമുക്ക് ഏറ്റാൻ പ്രാധാന്യമുള്ളത്? പഹലാസിനു പ്രാധാന്യമുള്ളത് തീർച്ചയുള്ള കാര്യമായിരുന്നു: യേശുവും യേശു മാത്രവും. ലാഭവും നഷ്ടവും സംബന്ധിച്ച്, കർത്താവ് ഒഴിച്ച് വാക്കി എല്ലാം പഹലാസ് “നഷ്ടം” ആയിട്ടായിരുന്നു കണ്ടത്. അവൻറെ ഏക “ഗേട്ട്” (ലാഭം) കർത്താവിനെ അറിയുക എന്നതായിരുന്നു. നമ്മുടെ ഹൃദയത്തിലേക്ക് നോക്കി, കർത്താവിനും നമുക്കും ഒടയിൽ, തകസം ആയി നിൽക്കുന്ന ഏകിൽ-പഹലാസ് ചെയ്ത തുപോലെ, -കൈസ്തുവിനെ നേടുവാൻ അതിനെ “ചവർ” എന്നണ്ണുക.

കുറിപ്പുകൾ

<sup>1</sup>පි බොඟාරුව්; කොටස් රාත්‍රීය පි. මාර්කින්, ට අප්පිලිගුලිල් හායේ පොරු  
දු ට පැලිපුරියෙක්ස්, බෙව. එයි, තිබුණෝයෙහි ගුෂ උසුම්මරු කමරු ගිණුව (ජාගුන්  
රාපියෙක්, මෙකත්: යැපුවූවුවා. ඩි. ඇරිඩ්‍යාමාක්ස් පැපුවිඡිල් කුඩා, 1987),  
144. <sup>2</sup>ජේ. ඇ. බෙබෙවුත්, කොටස් නුරු මාර්කින්, 145. <sup>3</sup>ඡේඛාරිය එයාය්. රාවන්  
ආතාම්, පැලිපුරියෙක්ස්, වෙරිය පිබුවිඡිකත් කමරු ගිණුව, වාලුවා. 43 (වාකෙටා,  
ඒකක්ස්: වෙරිය බුද්ධික්ස්, 1983), 132–33. <sup>4</sup>වාර්තා එයින් හාරෙත්, ට ලෙදුර් හායේ  
පොරු දු ට පැලිපුරියෙක්ස්, ට එවිට් වෙරිය කමරු ගිණු (අනුගුණින්, ඒකක්:  
ඇත්. ඩි. සාරිඳු කුඩා, 1969), 117. <sup>5</sup>හුබිය. <sup>6</sup>හාජ්‍යෙට්‍රාම්, 134. <sup>7</sup>යැපුවූවු. නුරු. බෙබෙ,  
ඩ එකක්පෙනු බෙබෙක් එකක්පෙනු පියික්ස්ඩාරී ගායා ගුෂ උසුම්මරු  
වෙරියෙක්ස්, එයි. ජොඩා ඇත්. කොජුවුරුභෙවර්ජන III (මිශ්‍යෙපුවාලික්: බෙමධානී  
හාරාස් පැපුවෙශ්චක්, 1984), 970. <sup>8</sup>ඇත්වා මලොම්, පෙපා දු ට පෙපාස්, දුස්සියා  
ඡාර් පැලිපුරියෙක්ස් (භාෂිතව: 20ත පෙනෙනු කිවුදුක්, 1991), 78. <sup>9</sup>ඩිජ්‍යෙඩ්  
පැලියෙක්ස්, පැලිපුරියෙක්ස්, කාලානාජුරෙක්ස්, පැලිවෙමොම්, බෙබෙඩිර් දුස්සි  
ඒකක්ස් බුක්ත සැරියික් (ජොඩින්, මො.: කොජුජ්‍ය ප්‍රසා, 1969), 79. <sup>10</sup>බෙබෙ, 628.